

An Euch

die ihr hier an diesem Ort der deutschen Nazibarbarei und zum 70. Jahrestag der Befreiung die überlebenden Kämpfer aus den Konzentrationslagern und faschistischen Zuchthäusern ehrt, die ihr unseren Befreiern dankt und unseren ermordeten Kameraden gedenkt:

Wir wenden uns an euch Antifaschisten aus aller Welt, weil in diesem sich so friedlich gebenden Deutschland, wieder der Krieg vorbereitet wird. Es verwundert deshalb nicht, wenn junge Antifaschisten und Kriegsgegner vom deutschen Staat verfolgt werden. Nur wenige Kilometer von hier in München, in der „Hauptstadt der Bewegung“, werden sie festgenommen, ihre Wohnungen durchsucht, Computer und Handys beschlagnahmt. Ihr einziges Verbrechen ist: Sie sind gegen Faschismus und Krieg. Sie sind in einer Jugendorganisation, in der sich Jugendliche über Parteigrenzen hinweg im Kampf gegen Faschismus und Krieg vereinigten, die vor den Nazis geflohen waren - nach Paris, Prag oder in London die nach 1945 im befreiten Deutschland im Westen wie im Osten ihre Arbeit fortsetzte, damit nie wieder Krieg von deutschem Boden ausgeht. Sie tragen die aufgehende gelbe Sonne auf blauem Grund, sie sind Mitglieder und Freunde der Freien Deutschen Jugend (FDJ).

Nach der Spaltung Deutschlands wurde die FDJ in den fünfziger Jahren im Westen von der Adenauerreaktion, wie viele andere demokratische Organisationen verboten (so auch die Vereinigung der Verfolgten des Naziregime, VVN), weil die FDJ im Westen aktiv gegen die Wiederbewaffnung, die alten Nazis in

À vous

qui vous êtes réunis en cet endroit de barbarie des nazis, pour rendre honneur aux combattants survivants des camps de concentrations et de prisons fascistes le jour du 70ième anniversaire de la libération. Vous, qui remerciez nos libérateurs et commémorez nos camarades assassinés:

Nous nous tournons vers les antifascistes du monde entier, parce que dans cette Allemagne, se voulant tellement pacifique, une guerre se prépare à nouveau.

Ce n'est donc pas étonnant que des jeunes antifascistes et pacifistes soient persécutés par l'état allemand. Dans la <<capitale du mouvement>> à Munich, à seulement quelques kilomètres d'ici, ils sont arrêtés par la police, leurs appartements sont perquisitionnés et leurs ordinateurs et portables séquestrés. Leur seul crime est d'être contre le fascisme et la guerre.

Ils sont membres d'une organisation, dans laquelle les jeunes, fuyant devant les nazis à Paris, Prague ou Londres, se réunissaient au-delà des différents partis politiques pour lutter contre le fascisme et la guerre. Après 1945 ils ont continué leur travail dans l'Allemagne libérée à l'est et à l'ouest pour que jamais plus une guerre ne puisse se développer en Allemagne. Ils portent le soleil qui se lève sur fond bleu. Ils sont membres et amis de la jeunesse allemande libre, Freie deutsche Jugend (FDJ).

Après la séparation de l'Allemagne la FDJ a été interdit dans les années 50 par l'état d'Adenauer comme beaucoup d'autres organisations démocratiques.

Parce que la FDJ était active contre le

To You

who mark the 70th anniversary of the liberation at this place of German Nazi barbarism, who honour the surviving combatants in the fascist jails and concentration camps, who thank our liberators and commemorate the murdered comrades:

We address You, antifascists from all over the world, because in this Germany which tries to appear so peaceful, in this Germany war is prepared. So it is not amazing that young antifascists and antimilitarists are persecuted in this state. Only a few km from here in Munich, the “Hauptstadt der Bewegung” (Capital of the Movement), they are arrested, house searches are made, their computers and mobile phones are confiscated. Their only crime is: They are against fascism and war. They are members of a youth organization in which young people of various convictions united in their fight against fascism and war, young people who were forced to flee from the Nazis to Paris, Prague or London, who since 1945 in the free Germany, East and West, continued their work so that Germany never again provokes a war. They show the rising yellow sun on the blue ground, they are members and friends of the FDJ, the Free German Youth.

After the partition of Germany the FDJ was banned in the West in 1951 by the reactionary Adenauer government as well as many other democratic organizations (also the VVN, Association of Persecutees of the Nazi Regime), because the FDJ in West Germany took an active part against re-militarisation, against the old Nazis in public office; in East Germany the FDJ established socialism. After the so-called reunification of Germany with the

К Вам

которые на этом месте немецкого нацистского варварства и по поводу 70-ой годовщины освобождения уважаете оставшихся в живых борцов из концентрационных лагерей и фашистских тюрем, которые благодарите наших освободителей и чтите наших убитых товарищей:

Мы обращаемся к Вам антифашистам со всего света, потому что в Германии снова подготавливается война. Поэтому не удивляет, что государство снова преследует молодых антифашистов и противников войны. Нападение против антифашистской молодёжной организации – нападение против всех нас.

Ваше дело – и дело организации «Freie Deutsche Jugend» («Свободная Немецкая молодёжь»). Клятву 21000 бывших заключённых концлагеря Бухенвальда мы понимаем и как наше обязательство: «Уничтожение нацизма с его корнями – наш лозунг! Строительство нового мирного и прогрессивного мира – наша цель!» (19 апреля 1945 г.)

**Основа в эмиграции с 1936 г.
Преследован снова
в 2015 г. в Мюнхене.
Хватит репрессий к
антифашистам!
Солидарность с FDJ!**

neuen Amt und Würden eintrat und im Osten den Sozialismus aufbaute. Nach der sogenannten Wiedervereinigung und dem deutsch-deutschen Einigungsvertrag 1990 wurde die FDJ in beiden Teilen Deutschlands wieder legal. Heute, 25 Jahre danach, wird in dem ach so demokratischen Deutschland ein Urteil aus den Zeiten des kalten Krieges, von ehemaligen Nazirichtern in Westdeutschland verhängt, wieder hervorgeholt um heute junge Antifaschisten mundtot zu machen und ihren Kampf zu kriminalisieren. Willkür gefährdete schon einmal die demokratische Republik.

Eure Sache ist auch die Sache der Freien Deutschen Jugend und so ist ihr der Schwur der 21 000 ehemaligen Häftlinge des KZ Buchenwald Auftrag und Verpflichtung: „Die Vernichtung des Nazismus mit seinen Wurzeln ist unsere Losung. Der Aufbau einer neuen Welt des Friedens und der Freiheit ist unser Ziel.“ (aus dem Schwur von Buchenwald vom 19. April 1945)

Die Bundesregierung, mit dem einstigen FDJ-Mitglied Angela Merkel an der Spitze, hat es in der Hand, dieser staatlichen Willkür ein Ende zu bereiten. Wir fordern deswegen von der Bundesregierung die Aufhebung des Verbots der Freien Deutschen Jugend von 1951!

Der Angriff auf eine antifaschistische Jugendorganisation ist ein Angriff auf uns alle. Wehret den Anfängen, informiert euch und zeigt Solidarität mit der FDJ!

**Ab 1936 im Exil gegründet.
2015 in München wieder verfolgt.
Schluss mit den
Angriffen auf Antifaschisten!
Solidarität mit der FDJ!**

réarmement, contre les anciens nazi remis en fonction et construisait le Socialisme à l'Est.

Après la réunification des deux Allemagnes en 1990 la FDJ a été à nouveau légalisée.

Aujourd'hui, 25 ans après, ce jugement de l'époque de la guerre froide, qui a été prononcé par un tribunal nazi est ressorti pour museler les jeunes antifascistes d'aujourd'hui et pour criminaliser leur combat. À l'époque c'était déjà cet arbitraire qui mettait la République allemande en danger.

Ce qui concerne la FDJ vous concerne également et ainsi le serment des anciens prisonniers du camp de concentration de Buchenwald est aussi notre mission et notre obligation :

<< La destruction du nazisme avec ses racines est notre mot d'ordre. La construction d'un nouveau monde de paix et de liberté est notre but. >> (Extrait du serment de Buchenwald, 19. Avril 1945)

Le gouvernement fédéral allemand, dirigé par l'ancien membre de la FDJ Angela Merkel, a la responsabilité en main de mettre un terme à cet arbitraire publique. Nous exigeons donc, du gouvernement, la levée de l'interdiction de la FDJ de 1951.

L'attaque d'une organisation de jeunesse antifasciste est une attaque contre nous tous. Coupez le mal à la racine. Informez-vous et montrez-vous solidaire avec la FDJ!

**Fondé en 1936 en exil.
Poursuivi à nouveau
en 2015 à Munich.
Fini avec les attaques
contre les antifascistes!
Solidarité avec la FDJ!**

"Einigungsvertrag" (Unification Treaty) the FDJ became legal again in both parts of Germany. Today, 25 years later, in this oh so democratic Germany a verdict from the old days of Cold War, spoken by former Nazi judges, is dug out to muzzle young antifascists and to criminalize their struggle. Such arbitrariness has already been a danger to the democratic republic.

Your concern is also the concern of the FDJ, and so the oath of the 21 000 former prisoners of the KZ Buchenwald is its legacy and commitment: „Our watchword is the destruction of Nazism from its roots. Our goal is to build a new world of peace and freedom.“, taken from the Buchenwald Oath, April 19th, 1945

The German government, lead by the former FDJ member Angela Merkel, has the options to stop this state arbitrariness. Hence we demand the end of the ban on the FDJ from 1951!

The attack on an antifascist Youth organization is an attack on all of us. Nip in the bud these attacks, learn more and show solidarity with the FDJ!

**1936 founded in exile.
2015 persecuted again in Munich.
Stop the attacks
on young antifascists!
Solidarity with the FDJ!**

Fördererkreis der Freien Deutschen Jugend

www.FDJ.de * foerdererkreis@FDJ.de

**Karl Liebknecht-Haus, Weydingerstr. 14-16, 10178 Berlin
Spendenkonto: Freie Deutsche Jugend,
Konto-Nr. 5 583 822 005, BLZ 100 900 00**